

<<金匱要略>>

图书基本信息

书名：<<金匱要略>>

13位ISBN编号：9787801878267

10位ISBN编号：7801878264

出版时间：2007-9

出版时间：新世界

作者：张仲景

页数：311

译者：罗希文

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<金匱要略>>

内容概要

《伤寒论》和《金匱要略》是中医最重要的两部著作，写于公元三世纪初，著者为素有医圣之名的张仲景。

这两部著作之于中医犹如牛顿定律之于物理学与欧几里德原理之于几何学。

迄今为止，这两部著作不仅依然用作中医院校的教材，也是中医行医和研究者研究中医的参考书。

这两部著作最早为一部书，名为《伤寒杂病论》，流传过程中散失。

经后人整理编纂，其中外感热病内容集为《伤寒论》，内科杂病部分则更名为《金匱要略方论》，简称《金匱要略》。

本书为《金匱要略(汉英对照)》。

<<金匱要略>>

作者简介

张仲景名机，被人称为医圣。

南阳郡涅阳（今河南省邓州市穰东镇张寨村，另说河南南阳市）人。

生于东汉桓帝元嘉、永兴年间，（约公元150～154年），死于建安末年（约公元215～219年）活了七十岁左右。

相传曾举孝廉，做过长沙太守，所以有张长沙之称。

张仲景从小嗜好医学，“博通群书，潜乐道术。”

当他十岁时，就已读了许多书，特别是有关医学的书。

他的同乡何颀赏识他的才智和特长，曾经对他说：“君用思精而韵不高，后将为良医”（《何颀别传》）。

后来，张仲景果真成了良医，被人称为“医中之圣，方中之祖。”

这固然和他“用思精”有关，但主要是他热爱医药专业，善于“勤求古训，博采众方”的结果。

年轻时曾跟同郡张伯祖学医。

经过多年的刻苦钻研和临床实践，医名大振，成为中国医学史上一位杰出的医学家。

他是处在动乱的东汉末年，连年混战，“民弃农业”，都市田庄多成荒野，人民颠沛流离，饥寒困顿。

各地连续爆发瘟疫，尤其是洛阳、南阳，会稽（绍兴）疫情严重。

“家家有僵尸之痛，室室有号泣之哀；”张仲景的家族也不例外。

对这种悲痛的惨景，张仲景目击心伤。

据载自汉献帝建安元年（公元196年）起，十年内有三分之二的人死于传染病，其中伤寒病占百分之七十。

“感往昔之论丧，伤横夭之莫救”（《伤寒论》自序）。

于是，他发愤研究医学，立志做个能解脱人民疾苦的医生。

“上以疗君亲之疾，下以救贫贱之厄，中以保生长全，以养其生”（《伤寒论》自序）。

当时，在他的宗族中有个人叫张伯祖，是个极有声望的医生。

张仲景为了学习医学，就去拜他做老师。

张伯祖见他聪明好学，又有刻苦钻研的精神，就把自己的医学知识和医术，毫无保留地传授给他，而张仲景竟尽得其传。

何颀在《襄阳府志》一书中曾赞叹说：“仲景之术，精于伯祖”。

张仲景刻苦学习《内经》，广泛收集医方，写出了传世巨著《伤寒杂病论》。

它确立的辨证论治的原则，是中医临床的基本原则，是中医的灵魂所在。

在方剂学方面，《伤寒杂病论》也做出了巨大贡献，创造了很多剂型，记载了大量有效的方剂。

其所确立的六经辨证的治疗原则，受到历代医学家的推崇。

这是中国第一部从理论到实践、确立辨证论治法则的医学专著，是中国医学史上影响最大的著作之一，是后学者研习中医必备的经典著作，广泛受到医学生和临床大夫的重视。

《伤寒杂病论》序中有这样一段话：“上以疗君亲之疾，下以救贫贱之厄，中以保生长全，以养其身”，表现了仲景作为医学大家的仁心仁德，后人尊称他为“医宗之圣”。

[编辑本段]乱世立志 东汉末年，我国出现了一位伟大的临床医学家张仲景。

他不仅有丰富的临床经验，以精湛的医术救治了不少病人，而且写出了一部创造性的医学巨著《伤寒杂病论》。

这部巨著的问世，使我国临床医学和方剂学，发展到较为成熟的阶段。

张仲景出生在没落的官僚家庭。

其父亲张宗汉是个读书人，在朝廷做官。

由于家庭的特殊条件，使他从小有机会接触到许多典籍。

他也笃实好学，博览群书，并且酷爱医学。

他从史书上看到扁鹊望诊齐桓公的故事，对扁鹊高超的医术非常钦佩。

<<金匱要略>>

“余每览越人入虢之诊，望齐侯之色，未尝不慨然叹其才秀也。”

从此他对医学发生了浓厚的兴趣，这也为他后来成为一代名医奠定了基础。

当时社会，政治黑暗，朝政腐败。

农民起义此起彼伏，兵祸绵延，到处都是战乱，黎民百姓饱受战乱之灾，加上疫病流行，很多人死于非命，真是“生灵涂炭，横尸遍野”，惨不忍睹。

而官府衙门不想办法解救，却在一味地争权夺势，发动战争，欺压百姓。

这使张仲景从小就厌恶官场，轻视仕途，怜悯百姓，萌发了学医救民的愿望。

汉桓帝延熹四年（公元161年），他10岁左右时，就拜同郡医生张伯祖为师，学习医术。

张伯祖当时是一位有名的医家。

他性格沉稳，生活简朴，对医学刻苦钻研。

每次给病人看病、开方，都十分精心，深思熟虑。

经他治疗过的病人，十有八九都能痊愈，他很受百姓尊重。

张仲景跟他学医非常用心，无论是外出诊病、抄方抓药，还是上山采药、回家炮制，从不怕苦不怕累。

张伯祖非常喜欢这个学生，把自己毕生行医积累的丰富经验，毫无保留地传给他。

比张仲景年长的一个同乡何颙对他颇为了解，曾说：“君用思精而韵不高，后将为良医。”

意思是说张仲景才思过人，善思好学，聪明稳重，但是没有做官的气质和风采，不宜做官。

只要专心学医，将来一定能成为有名的医家。

何颙的话更加坚定了张仲景学医的信心，从此他学习更加刻苦。

他博览医书，广泛吸收各医家的经验用于临床诊断，进步很大，很快便成了一个有名气的医生，以至“青出于蓝而胜于蓝”，超过了他的老师。

当时的人称赞他“其识用精微过其师”。

张仲景提倡“勤求古训”，认真学习和总结前人的理论经验。

他曾仔细研读过《素问》、《灵枢》、《难经》、《阴阳大论》、《胎产药录》等古代医书。其中《素问》对他的影响最大。

《素问》说：“夫热病者，皆伤寒之类也。”

又说“人之伤于寒也，则为病热”。

张仲景根据自己的实践对这个理论作了发展。

他认为伤寒是一切热病的总名称，也就是一切因为外感而引起的疾病，都可以叫做“伤寒”。

他还对前人留下来的“辨证论治”的治病原则，认真地加以研究，从而提出了“六经论伤寒”的新见解。

他除了“勤求古训”，还“博采众方”，广泛搜集古今治病的有效方药，甚至民间验方也尽力搜集。

他对民间喜用针刺、灸烙、温熨、药摩、坐药、洗浴、润导、浸足、灌耳、吹耳、舌下含药，人工呼吸等多种具体治法都一一加以研究，广积资料。

经过几十年的奋斗，张仲景收集了大量资料，包括他个人在临床实践中的经验，写出了《伤寒杂病论》十六卷（又名《伤寒卒病论》）。

这部著作在公元二〇五年左右写成而“大行于世”。

到了晋代，名医王叔和加以整理。

到了宋代，才渐分为《伤寒论》和《金匱要略》二书。

《金匱要略》就是该书的杂病部分。

[编辑本段]独创医术 古代封建社会，迷信巫术盛行，巫婆和妖道乘势兴起，坑害百姓，骗取钱财。

不少贫苦人家有人得病，就请巫婆和妖道降妖捉怪，用符水治病，结果无辜地被病魔夺去了生命，落得人财两空。

张仲景对这些巫医、妖道非常痛恨。

每次遇到他们装神弄鬼，误人性命，他就出面干预，理直气壮地和他们争辩，并用医疗实效来驳斥巫

<<金匱要略>>

术迷信，奉劝人们相信医术。

有一次，他遇见一个妇女，一会儿哭一会儿笑，总是疑神疑鬼。

病人家属听信巫婆的欺骗，以为这是“鬼怪缠身”，要请巫婆为她“驱邪”。

张仲景观察了病人的气色和病态，又询问了病人的有关情况，然后对病人家属说：“她根本不是什么鬼怪缠身，而是‘热血入室’，是受了较大刺激造成的。

她的病完全可以治好。

真正的鬼怪是那些可恶的巫婆，她们是‘活鬼’，千万不能让她们缠住病人，否则病人会有性命危险。

”在征得病人家属同意后，他研究了治疗方法，为病人扎了几针。

几天后，那妇女的病慢慢好起来，疑鬼疑神的症状也消失了。

张仲景又为她治疗了一段时间就痊愈了。

从此，一些穷人生了病，便不再相信巫医的鬼话，而是找张仲景治病。

张仲景解救了许多穷苦人。

为了使更多的病人能从巫术迷信中解脱出来，早日康复，张仲景刻苦探索，创立了许多新的医疗方法。

一次，有个病人大便干结，排不出，吃不下饭，很虚弱。

张仲景仔细做了检查，确认是高热引起的一种便秘症。

当时碰到便秘，一般是让病人服用泻火的药。

但是这个病人身体很虚弱，如果服用泻药，他会经受不住。

但不用泻药，大便不通，热邪无法排除。

怎么办呢？

张仲景经过慎重考虑，决定做一种新的尝试：他取来一些蜂蜜并将它煎干，捏成细细的长条，制成“药锭”，慢慢地塞进病人的肛门。

“药锭”进入肠道后，很快溶化，干结的大便被溶开，一会儿就排了下来。

大便畅通，热邪排出体外，病人的病情立刻有了好转。

这就是我国医学史上最早使用的肛门栓剂通便法。

这种方法和原理至今还被临床采用，并拓展到其他一些疾病的治疗。

还有一次，张仲景外出，见许多人围着一个躺在地上的人叹息，有几个妇女在悲惨地啼哭。

他一打听，知道那人因家里穷得活不下去就上吊自杀，被人们发现救下来时已经不能动弹了。

张仲景得知距上吊的时间不太长，便赶紧吩咐把那人放在床板上，拉过棉被为他保暖。

同时叫了两个身强力壮的年轻人，蹲在那人的旁边，一面按摩胸部，一面拿起双臂，一起一落地进行活动。

张仲景自己则叉开双脚，蹲在床板上，用手掌抵住那人的腰部和腹部，随着手臂一起一落的动作，一松一压。

不到半个时辰，那人竟然有了微弱的呼吸。

张仲景关照大家不要停止动作，继续做下去。

又过了一会儿，那人终于清醒过来。

这就是现在在急救中广泛使用的人工呼吸。

“辨证施治”也叫“辨证论治”，是中医学的专业术语。

它是说，首先要运用各种诊断方法，辨别各种不同的症候，对病人的生理特点以及时令节气、地区环境、生活习俗等因素进行综合分析，研究其致病的原因，然后确定恰当的治疗方法。

中医看病，都非常重视“辨证施治”。

但在张仲景之前，尚未形成系统完整的一套临床方法。

张仲景把自己积累的经验教训进行了科学的总结，才形成了比较完善的体系。

有一次，两个病人同时来找张仲景看病，都说头痛、发烧、咳嗽、鼻塞。

经过询问，原来二人都淋了一场大雨。

张仲景给他们切了脉，确诊为感冒，并给他们各开了剂量相同的麻黄汤，发汗解热。

<<金匱要略>>

第二天，一个病人的家属早早就跑来找张仲景，说病人服了药以后，出了一身大汗，但头痛得比昨天更厉害了。

张仲景听后很纳闷儿，以为自己诊断出了差错，赶紧跑到另一个病人家里去探望。

病人说服了药后出了一身汗，病好了一大半。

张仲景更觉得奇怪，为什么同样的病，服相同的药，疗效却不一样呢？

他仔细回忆昨天诊治时的情景，猛然想起在给第一个病人切脉时，病人手腕上有汗，脉也较弱，而第二个病人手腕上却无汗，他在诊断时忽略了这些差异。

病人本来就有汗，再服下发汗的药，不就更加虚弱了吗？

这样不但治不好病，反而会使病情加重。

于是他立即改变治疗方法，给病人重新开方抓药，结果病人的病情很快便好转了。

这件事给他留下了深刻的教训。

同样是感冒，表症不同，治疗方法也不应相同。

他认为各种治疗方法，需要医生根据实际情况运用，不能一成不变。

张仲景系统地总结了“辨证施治”，他的医术大大提高，技艺超群。

张仲景行医到过很多城市，接触过许多政治家和文学家，这些人对张仲景都很敬重。

建安年间一位有名的诗人，在朝廷作过侍中（一种官职），名叫王仲宣，与张仲景有较深的交往。

张仲景与他接触几次后，就辨出他身上潜伏着一种名叫“病疾”（麻疯病）的病原。

张仲景对他说：“你身上有一种病，得早点医治，要不然到40岁时会脱眉毛，脱眉至半年，将会有生命危险。

我劝你还是先服几剂五石汤。

”当时王仲宣才二十几岁。

患有“病疾”在那时是非常危险的，也被认为是很丢脸的事。

所以张仲景不说出病名，只说出症状。

王仲宣听懂了他的意思，但以为是吓唬自己，便没有听张仲景的劝告。

不久二人再次相见，张仲景问王仲宣：“你服过五石汤了吗？”

”王仲宣有些反感地说：“服过了。

”张仲景仔细观察了他的气色说：“不像，看你的气色，肯定没有服过。

为什么你不听从医生的劝告，而轻视自己的生命呢？”

我劝你还是赶快服些吧，不然就麻烦啦！”

”可王仲宣还是不信，未按张仲景说的做。

果然20年后，王仲宣开始脱眉，脱眉到第187天，便不治身亡。

可惜这位极有才华的文学家，过早地离开了人世。

[编辑本段]撰写医书 尽管张仲景从小就厌恶官场，轻视仕途。

但由于他父亲曾在朝廷做过官，对参加科举考试，以谋得一官半职很是看重，就要张仲景参加考试（隋唐始开科举，汉时采用的是地方推荐制，就是举秀才与孝廉，张仲景不可能参加科举，作者误——非作者误，是考试，但和科举不同。

举孝廉，是分孝、廉。

举孝便是举荐为官；廉是参加考试，目的是评判治政能力，最后根据考试情况给予不同官位。

汉代举孝廉一定能做官，只是官位高低要根据考试来定，这也是举孝廉中考试的唯一目的。

）。古时的人以不忠不孝为最大耻辱，尽管张仲景很不情愿，但也不愿违背父命，落一个不孝之子的名声。

因此在灵帝时（约公元168~188年），举孝廉，进入官场。

在建安年间（公元196~219年），被朝廷派到长沙做太守。

但他仍用自己的医术，为百姓解除病痛。

在封建时代，做官的不能随便进入民宅，接近百姓。

可是不接触百姓，就不能为他们治疗，自己的医术也就不能长进。

<<金匱要略>>

于是张仲景想了一个办法，择定每月初一和十五两天，大开衙门，不问政事，让有病的百姓进来，他端端正正地坐在大堂上，挨个地仔细为群众诊治。

他让衙役贴出安民告示，告诉老百姓这一消息。

他的举动在当地产生了强烈的震动，老百姓无不拍手称快，对张仲景更加拥戴。

时间久了便形成了惯例。

每逢农历初一和十五的日子，他的衙门前便聚集了来自各方求医看病的群众，甚至有些人带着行李远道而来。

后来人们就把坐在药铺里给人看病的医生，通称为“坐堂医生”，用来纪念张仲景。

张仲景看到百姓对他非常信任，在医术上更加精益求精，不断探索。

他大量采集民间验方，进行认真研究。

有时甚至不畏路途遥远，拜师取经。

有一次他听说襄阳城里同济堂有个绰号“王神仙”的名医，对治疗扼背疮很有经验。

他立即带着行李，长途跋涉几百里，去拜“王神仙”为师。

对“王神仙”在药性、医道各方面的独到之处都用心学习研究，获益很大。

虽然张仲景的医术非常高超，但有些病他也不能医治。

俗话说，“大兵之后，必有灾年”。

东汉末年，战乱频繁，不断的战争导致瘟疫流行。

建安年间，瘟疫大流行，前后达5次之多，使很多人丧生，一些市镇变成了空城，其中尤以死于伤寒病的人最多。

如张仲景的家族，原来有200多人，自汉献帝建安元年（公元196年）以来，在不到10年的时间里，就死了三分之二，其中有十分之七是死于伤寒病。

一些庸医便趁火打劫，不给病人认真诊脉，“按寸不及尺，握手不及足”，和病人相对片刻，便开方抓药，只知道赚昧心钱。

更多的人，虽师承名医，却不思进取，因循守旧，不精心研究医方、医术，以解救百姓的病痛，而是竞相追逐权势荣耀，忘记了自己的本分。

张仲景对这些人非常气愤，痛加斥责，他决心要控制瘟疫的流行，根治伤寒病。

从此他“勤求古训，博采众方”，刻苦研读《素问》、《灵枢》、《八十一难》、《阴阳大论》、《胎产药录》等古代医书，继承《内经》等古典医籍的基本理论，广泛借鉴其他医家的治疗方法，结合个人临床诊断经验，研究治疗伤寒杂病的方法，并于建安十年（公元205年）开始着手撰写《伤寒杂病论》。

这时候，东汉王朝四分五裂，张仲景官不能做，家也难回。

于是他就到岭南隐居，专心研究医学，撰写医书。

到建安十五年，终于写成了划时代的临床医学名著《伤寒杂病论》，共十六卷。

经后人整理成为《伤寒论》和《金匱要略》两本书。

《伤寒杂病论》系统地概括了“辨证施治”的理论，为我国中医病因学说和方剂学说的发展做出了重要贡献。

后来该书被奉为“方书之祖”，张仲景也被誉为“经方大师”。

张仲景写成该书后仍专心研究医学，直到与世长辞。

晋武帝司马炎统一天下后的公元285年，张仲景的遗体才被后人运回故乡安葬，并在南阳修建了医圣祠和仲景墓。

<<金匱要略>>

书籍目录

脏腑经络先后病脉证第一痙湿喝病脉证治第二百合狐惑阴阳毒病脉证治第三疟病脉证并治第四中风历节病脉证并治第五血痹虚劳病脉证并治第六肺痿肺痈咳嗽上气病脉证治第七奔豚气病脉证治第八胸痹心痛短气病脉证治第九腹满寒疝宿食病脉证治第十五脏风寒积聚病脉证并治第十一痰饮咳嗽病脉证并治第十二消渴小便利淋病脉证并治第十三水气病脉证并治第十四黄疸病脉证并治第十五惊悸吐衄下血胸满瘀血病脉证并治第十六呕吐哕下利病脉证治第十七疮痈肠痈浸淫病脉证并治第十八跌蹶手指臂肿转筋阴狐疝蛔虫病脉证治第十九妇人妊娠病脉证并治第二十妇人产后病脉证治第二十一妇人杂病脉证并治第二十二

章节摘录

脏腑经络先后病脉证第一 论十三首 脉证二条 1-1 问曰：“上工治未病，何也？”
师曰：“夫治未病者，见肝之病，知肝传脾，当先实脾。

四季脾王不受邪，即勿补之。

中工不晓相传，见肝之病，不解实脾。

惟治肝也。

夫肝之病，补用酸，助用焦苦，益用甘味之药调之。

酸入肝，焦苦入心，甘入脾，脾能伤肾，肾气微弱，则水不行，水不行，则心火气盛，则伤肺，肺被伤，则金气不行，金气不行，则肝气盛，则肝自愈。

此治肝补脾之要妙也。

肝虚则用些法，实则不在用之。

经曰：‘虚虚实实。

补不足，损有余’，是其义也，余脏准此。

” 1-2 夫人禀五常，因风气而生长，风气虽能生万和，亦能害万物，如水能浮舟；若五脏元真通畅，人即安和，客气邪风，中人多死，千般灾难，不越三条：一者，经络受邪入脏腑为内所因也；二者，四肢九窍，血脉相传，壅塞不通，为外皮肤所中也；三者，房室、金刃、虫兽所伤，以此详之，病由都尽。

若人有养慎，不令邪风干忤经络，适中经络，未流传脏腑，即医治之，四肢才觉重滞，即导引吐纳，针灸膏摩，勿令九窍闭塞。

更能无犯王法，禽兽灾伤，房室勿令竭乏，服食节其冷热苦酸辛甘，不遣形体有衰，病则无由入其腠理。

腠著，是三焦通会元真之处，为血气所注；理者，是皮肤脏腑之文理也。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>